



# Sicherheitsdatenblatt

## Biztonsági adatlap



BERND SIEGMUND GMBH • ÄHRENSTRASSE 29 • 86845 GROSSAITINGEN • NÉMETORSZÁG  
TELEFON: (+49) 0 82 03 - 96 07 0 • FAX: (+49) 0 82 03 - 96 07 33  
E-MAIL: [INFO@SIEGMUND.COM](mailto:INFO@SIEGMUND.COM) • WEB: [WWW.SIEGMUND.COM](http://WWW.SIEGMUND.COM)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006 (EK) rendelet szerint (REACH)

Kereskedelmi név: Antihaft mit Korrosionsschutz  
Revízió dátuma: 2015. július 16.  
Nyomatás dátuma: 2015. július 16.

Verzió: 1.0.0

### 1. fejezet: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás beazonosítása

#### 1.1 Termék azonosítása

TAPADÁSMENTESÍTŐ KORRÓZIÓGÁTLOVAL

#### 1.2 Az anyag, illetve keverék megfelelő azonosított felhasználása és ellenjavallt felhasználások

##### Vonatkozó beazonosított felhasználások

Mosó és tisztító termékek (beleértve az oldószer alapú termékeket)

#### 1.3 A biztonsági adatlapot biztosító fél adatai

**Beszállító (gyártó/importőr/csak képviselő/az értékesítési lánc alsó részén található felhasználó/disztribútor)**

Bernd Siegmund GmbH

**Utca:** Ährenstrasse 29

**Postai kód/város:** D-86845 Grossaitingen

**Telefon:** +49 (0) 8203 / 9607-0

**Telefax:** +49 (0) 8203 / 9607-33

**Információs kapcsolattartási pont:**

Email: info@siegmund.com

Internet: www.siegmund.com

#### 1.4 Segélyhívó telefonszám

+49 (0) 8203 / 96 07-0

8.00-tól 17:00 óráig

### 2. FEJEZET: Veszélyek azonosítása

#### 2.1 Az anyag, illetve keverék osztályozása

**1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás [CLP]**

Krónikus víz szempontjából történő besorolás 3; H412 – Veszély a vízi környezet szempontjából: 3. kategória; Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Szemsérülés 1; H318 – Komoly szemsérülés/szemirritáció: 1. kategória; Súlyos szemkárosodást okoz.

#### 2.2 Címkézési elemek

**A 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés [CLP]**

Veszélyt jelző piktogramok



Korrózió (GHS05)

**Jelző szó**

Veszély

**Veszélyes alkotóelemek, címkéhez**

Izotridekanol etoxilált

**Figyelmeztető mondatok**

H318

Súlyos szemkárosodást okoz.

H412

Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006 (EK) rendelet szerint (REACH)

Kereskedelmi név: Antihaft mit Korrosionsschutz  
Revízió dátuma: 2015. július 16.  
Nyomtatás dátuma: 2015. július 16.

Verzió: 1.0.0

### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.  
P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.  
P310 Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz  
P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

### Speciális szabályok bizonyos keverékek kiegészítő címke elemeire vonatkozóan

EUH208 Tartalmazhat: narancsolaj, édes. Allergiás reakciót válthat ki.

## 2.3 Egyéb veszélyek

A PBT- és a vPvB felmérések eredményei: Lásd a 12.5. szakaszt.

## 3. fejezet: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

### 3.2 Keverékek

#### Veszélyes összetevők

2-(2-BUTOXIETOXI)ETANOL; REACH regisztrációs szám: 02-2119751533-40; EC szám: 203-961-6; CAS szám: 112-34-5

Súly frakció:  $\geq 0,5 - < 5 \%$   
Besorolás, 1272/2008 [CLP]: Szem irritáció 2; H319

Izotridekanol etoxilált; REACH regisztrációs szám: Polimer

Súly frakció:  $\geq 3 - < 5 \%$   
Besorolás, 1272/2008 [CLP]: Szem sérülés 1; H318 Akut toxicitás 4; H302

Narancsolaj, édes; REACH regisztrációs szám: 01-2119493353-35; EC szám: 232-433-8; CAS szám: 8028-48-6

Súly frakció:  $\geq 0,25 - < 0,5 \%$   
Besorolás, 1272/2008 [CLP]: Tűzveszélyes folyadékok 3; H226 Aspirációs toxicitás 1; H304 Bőr irritáció 2; H315 Bőr szenzibilizáció 1; H317 Vízi akut 1; H400 Vízi krónikus 1; H410

#### További információk

A H- és EUH-mondatok teljes szövege: lásd a 16. fejezetet.

## 4. fejezet: Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1 Elsősegély-nyújtási intézkedések leírása

#### Általános információk

Baleset, illetve roszullét esetén azonnal forduljanak orvoshoz (amennyiben lehetséges mutassák meg a használati útmutatókat, illetve a biztonsági adatlapot).

#### Belélegzést követően

Vigyék a sérültet friss levegőre, és tartsák melegen és pihenjen. Azonnal konzultáljanak egy orvossal permetkőd belélegzése esetén és mutassák meg az orvosnak a csomagolást, illetve a címkét.

#### Bőrrel való érintkezés esetén

Azonnal távolítsák el a szennyezett, telített ruházatot. Mossák le bő vízzel. Bőrirritáció esetén konzultáljanak egy orvossal.

#### Szembe kerülés esetén

Szemmel történő érintkezés esetén öblítsék ki a szemet azonnal bő folyóvízzel 10-15 percen át, miközben a szempillákat széthúzzák és konzultáljanak egy szemorvossal.

#### Lenyelést követően

Azonnal öblítsék ki a szájat és igyanak sok vizet. NE hánytassák a sérültet. Minden esetben forduljanak orvoshoz!

### 4.2 Legfontosabb akut és késleltetett tünetek és hatások

Nincs rendelkezésre álló információ.

### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges kezelés leírása

Nincs

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006 (EK) rendelet szerint (REACH)

Kereskedelmi név: Antihaft mit Korrosionsschutz  
Revízió dátuma: 2015. július 16.  
Nyomtatás dátuma: 2015. július 16.

Verzió: 1.0.0

### 5. fejezet: Tűzvédelmi intézkedések

A termék maga nem ég.

#### 5.1 Oltóanyagok

A tűzoltási intézkedéseket összhangba kell hozni a tűz környezetével.

#### 5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Tűz esetén felszabadulhatnak: Pirolízis termékek, mérgező

#### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Ne lélegezzék be a robbanásból és az égésből származó gázokat.

#### 5.4 További információk

A szennyezett tűzoltóvizet külön gyűjtsék össze. Ne engedjék azt, hogy bejusson a lefolyókba, illetve a felszíni vizekbe. Vigyék el a sértetlen konténereket a közvetlenül veszélyeztetett területről, amennyiben az biztonságosan végrehajtható.

### 6. fejezet: Balesetből történő kibocsátás esetén alkalmazandó intézkedések

#### 6.1 Személyi óvintézkedések, védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Lásd a 7. és a 8. pontok alatt található védőintézkedéseket.

#### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Ne tegyék lehetővé, hogy a talajba/altalajba kerüljön. Ne tegyék lehetővé, hogy a felszíni vizekbe, illetve a lefolyókba kerüljön. A szennyezett mosóvizet gyűjtsék össze és ártalmatlanítsák.

#### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Itassák fel a folyadékot megkötő anyaggal (például homokkal, kovafölddel, savat megkötő, illetve általános kötőanyaggal).

#### 6.4 Hivatkozás más fejezetekre

Nincs

### 7. fejezet: Kezelés és tárolás

#### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Viseljének személyes védőfelszerelést (lásd a 8. fejezetet). Kerüljék: Aeroszolok képződését/létrehozását. Ajánlott az összes munkafolyamatot mindig úgy megtervezni, hogy a következők ki legyenek zárva: belélegzés, bőrrel történő érintkezés, szemmel történő érintkezés

#### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

##### Tárolási feltételekre vonatkozó további információk

Tartsák a konténert mindig szorosan zárva. Az anyagot/keveréket mindig csak az eredeti konténerben tartsák/tárolják.

#### 7.3 Meghatározott végfelhasználás(ok)

Tartsák be a műszaki adatlapon leírtakat. Az anyag csak ipari létesítményekben és szakszerű kezelésre használandó.

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006 (EK) rendelet szerint (REACH)

Kereskedelmi név: Antihaft mit Korrosionsschutz  
Revízió dátuma: 2015. július 16.  
Nyomtatás dátuma: 2015. július 16.

Verzió: 1.0.0

### 8. fejezet: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

#### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

##### Foglalkozási expozíciós határértékek

2-(2-BUTOXIETOXI)ETANOL; CAS szám: 112-34-5

Határérték típus (származási ország): TRGS 900 (D)

Határérték: 10 ppm / 67 mg/m<sup>3</sup>

Legfelső korlát: 1,5(l)

Megjegyzés: Y

Verzió: 2014. április 2.

Határérték típus (származási ország): STEL (EC)

Határérték: 15 ppm / 101,2 mg/m<sup>3</sup>

Verzió: 2006. február 7.

Határérték típus (származási ország): TWA (EC)

Határérték: 10 ppm / 67,5 mg/m<sup>3</sup>

Verzió: 2006. február 7.

#### 8.2 Az expozíció kordában tartására vonatkozó intézkedések

##### Személyes védőfelszerelések

###### Szem/arc védelem

Szemüveg oldalsó védelemmel

###### Bőrvédelem

Tesztelt védőkesztyűt kell viselni

###### Kézvédelem

Ajánlott kesztyű áruk DIN EN374

###### Megfelelős anyag:

FKM (fluoro gumi)

A kesztyű anyagának vastagsága: 0,7 mm

Áthatolási idő (maximális elhasználódási idő): 480 perc

CR (polikloroprén, kloroprén gumi)

A kesztyű anyagának vastagsága: 0,65 mm

Áthatolási idő (maximális elhasználódási idő): 480 perc

**Megjegyzés:** Használat előtt ellenőrizték az anyag szivárgásmentességét/áthatolhatatlanságát. Amennyiben ismét használni szeretnék a kesztyűt, akkor azt meg kell tisztítani, mielőtt leveszik azt, és jól ki kell szellőztetni. Olyan minőségű védőkesztyűt kell kiválasztani, amelyik ellenáll a vegyszereknek, a veszélyes anyagoknak a konkrét munkahelyen történő koncentrációjának és mennyiségének megfelelően. Speciális célokra történő felhasználás esetén ajánlott leellenőrizni a fentiekben említett védőkesztyű vegyszer állóságát a kesztyű beszállítójának ellenőrzése mellett.

###### Testvédelem

Kötény

###### Légzésvédelem

Általában nincs szükség személyes légzésvédelmi berendezésekre. Finom diszperzió/permetezés/ködképzés esetén: Amennyiben műszaki kivezetési, illetve szellőztetési intézkedéseket nem lehet foganatosítani, illetve azok elégtelenek, kötelező légzésvédelmi felszerelést viselni. Légzésvédelem alkalmazása szükséges az expozíciós határértékek meghaladása esetén.

###### Megfelelő légzésvédelmi felszerelések

Szűrőkészülék (teljes maszkos, illetve szájrész) szűrővel: ABEK-P2 szűrő

##### Általános egészségügyi és biztonsági intézkedések

Mossák meg kezeiket szünetek előtt és munka után. Munka után használjanak bőrvédő termékeket.

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006 (EK) rendelet szerint (REACH)

Kereskedelmi név: Antihaft mit Korrosionsschutz  
Revízió dátuma: 2015. július 16.  
Nyomtatás dátuma: 2015. július 16.

Verzió: 1.0.0

### 9. fejezet: Fizikai és kémiai tulajdonságok

#### 9.1 Alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot: folyadék  
Szag: jellegzetes

#### Megjelenés

Szín: kék

#### Szag küszöbérték

Nem áll rendelkezésre adat

#### Biztonságra vonatkozó alapvető adatok

Olvaspont/olvadási tartomány		Nem áll rendelkezésre adat
Indítási forráspont és forrástartomány: (1013 hPa)		Nem áll rendelkezésre adat
Lebomlási hőmérséklet:		Nem áll rendelkezésre adat
Lobbanáspont:		nem alkalmazandó DIN 51755 1. rész
Gyulladási hőmérséklet:		nem alkalmazandó DIN 51794
Alsó robbanási határérték:		nem alkalmazandó
Felső robbanási határérték:		nem alkalmazandó
Sűrűség:	(20 °C)	1,06 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Vízben oldhatóság:	(20 °C)	keverhető
PH:	(20 °C/ 10 g/l)	ca. 9,6
log P O/W:		Nem áll rendelkezésre adat
Kinematikus viszkozitás:	(40 °C)	Nem áll rendelkezésre adat
Relatív gőzsűrűség:	(20 °C)	Nem áll rendelkezésre adat
Párolgási sebesség:		Nem áll rendelkezésre adat
Maximum VOC tartalom (EC):		0,5 Wt %
Oxidáló folyadékok:		Nem áll rendelkezésre adat.
Robbanási tulajdonságok:		Nem áll rendelkezésre adat.

#### 9.2 Egyéb információk

Nincsen

### 10. fejezet: Stabilitás és reakciókészség

#### 10.1 Reakciókészség

Nem áll rendelkezésre információ

#### 10.2 Kémiai stabilitás

A termék stabil normál környezeti hőmérsékleten történő tárolás esetén.

#### 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

Nem áll rendelkezésre információ.

#### 10.4 Kerülendő körülmények

Nem áll rendelkezésre információ

#### 10.5 Nem kompatibilis anyagok

Nem áll rendelkezésre információ.

#### 10.6 Veszélyes bomlástermékek

Nem áll rendelkezésre információ.

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006 (EK) rendelet szerint (REACH)

Kereskedelmi név: Antihaft mit Korrosionsschutz  
Revízió dátuma: 2015. július 16.  
Nyomtatás dátuma: 2015. július 16.

Verzió: 1.0.0

### 11. fejezet: Toxikológiai információk

#### 11.1 Toxikológiai hatásokra vonatkozó információk

##### Akut hatások

###### Akut orális toxicitás

Paraméter:	ATEmix, számított
Expozíció útvonala:	Orális
Hatásos dózis:	11135 mg/kg
Paraméter:	ATE (Izotridekanol etoxilált)
Expozíciós útvonal:	Orális
Hatásos dózis:	500 mg/kg

###### Akut bőr toxicitás

Paraméter:	ATEmix számított
Expozíciós útvonal:	Bőrön át
Hatásos dózis:	nem releváns

###### Akut belélegzési toxicitás

Paraméter:	ATEmix, számított
Expozíciós útvonal:	Belélegezhető (gőz)
Hatásos dózis:	nem releváns

### 12. fejezet: Ökológiai információk

#### 12.1 Toxicitás

Nem áll rendelkezésre információ.

#### 12.2 Tartósság és lebomlási képesség

Az ebben a készítményben található felületaktív anyag megfelel a mosószerekre vonatkozó 648/2004 számú (EK) Rendeletben rögzített biológiai lebomlási képességgel kapcsolatos kritériumoknak.

#### 12.3 Biológiai halmozódási potenciál

Nem áll rendelkezésre információ.

#### 12.4 Talajban való mobilitás

Nem áll rendelkezésre információ.

#### 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Nem áll rendelkezésre információ.

#### 12.6 Egyéb káros hatások

Nem áll rendelkezésre információ.

#### 12.7 További környezeti toxikológiai információk

Nincs

### 13. fejezet: Ártalmatlanítási megfontolások

#### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

Nem áll rendelkezésre információ.

#### 13.2 További információk

A termék ártalmatlanítását a jogszabályoknak megfelelően végezzék. A hulladék azonosító számok/hulladék leírások allokálását az iparágra és a folyamatra konkrétan vonatkozó EGK szabályok szerint kell végrehajtani.

### 14. fejezet: Szállításra vonatkozó információk

#### 14.1 ENSZ szám

Nem veszélyes áru a jelen szállítási rendeletek szempontjából.

#### 14.2 ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

Nem veszélyes áru a jelen szállítási rendeletek szempontjából.

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006 (EK) rendelet szerint (REACH)

Kereskedelmi név: Antihaft mit Korrosionsschutz  
Revízió dátuma: 2015. július 16.  
Nyomtatás dátuma: 2015. július 16.

Verzió: 1.0.0

### 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)

Nem veszélyes áru a jelen szállítási rendeletek szempontjából.

### 14.4 Csomagolási osztály

Nem veszélyes áru a jelen szállítási rendeletek szempontjából.

### 14.5 Környezetvédelmi veszélyek

Nem veszélyes áru a jelen szállítási rendeletek szempontjából.

### 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Nincs

### 14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

nem alkalmazandó

## 15. fejezet: Szabályozásra vonatkozó információk

### 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Nemzeti rendeletek

**Foglalkozási korlátozások**

Be kell tartani a várandós, illetve szoptatós anyákra vonatkozó Anyavédelmi Irányelv (92/85/EGK) értelmében fennálló foglalkoztatási korlátozásokat. Be kell tartani a „fiatalok munkavédelmi irányelv” (94/33/EK) szerinti fiatalok foglalkoztatására vonatkozó korlátozásokat.

**Vízveszély osztály (WGK)**

Osztály: 1 (Kis mértékben veszélyes a vizet illetően) Besorolás a VwVwS rendelet szerint

### 15.2 Kémiai biztonsági értékelés

Nem áll rendelkezésre információ

## 16. fejezet: Egyéb információk

### 16.1 Változtatások jelzése

02. Az anyag, illetve keverék besorolása • 02. Címke elemek • 02. A 1272/2008 számú (EK) rendelet [CLP] szerinti címkézés – Veszélyes alkotóelemek címkézés céljából • 02. Speciális szabályok bizonyos keverékek kiegészítő címke elemeire vonatkozóan • 03. Veszélyes alkotóanyagok • 08 Foglalkozási expozíciós határértékek • 15. Levegőtisztasági műszaki irányelv (Technische Anleitung Luft - TA-Luft) • 15. Vízveszély osztály (WGK)

### 16.2 Rövidítések és mozaikszavak

Nincs

### 16.3 Kulcsfontosságú irodalmi hivatkozások és az adatok forrásai

Nincs

### 16.4 Vonatkozó H- és EUH-mondatok (szám és teljes szöveg)

H226	Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H302	Lenyelve ártalmas.
H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H315	Bőrirritáló hatású.
H317	Allergiás bő reakciót válthat ki.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációs okoz.
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

### 16.5 Képzési tanács

Nincs



# Biztonsági adatlap

## 1907/2006 (EK) rendelet szerint (REACH)

Kereskedelmi név: Antihaft mit Korrosionsschutz  
Revízió dátuma: 2015. július 16.  
Nyomtatás dátuma: 2015. július 16.

Verzió: 1.0.0

---

### 16.6 További információk

Nincs

---

A fenti információk kizárólag a termék biztonsági követelményeit írja le jelenlegi legjobb tudásunk szerint. A tájékoztatás célja az, hogy tanácsot adjon az Önök számára a jelen biztonsági adatlapon megnevezett termék biztonságos kezelését illetően a tárolást, feldolgozást, szállítást és ártalmatlanítást illetően. Az itt szereplő információk nem vonatkoztathatók más termékekre. Amennyiben a terméket összekeverik más termékekkel, illetve a termék feldolgozása esetén, a jelen biztonsági adatlapon szereplő információk nem maradnak szükségszerűen érvényesek az újonnan készített anyagra vonatkozóan.

---